



●● **Jurnal Ilmiah Bahasa dan Sastra**

Penanggung Jawab

Kepala Balai Bahasa Provinsi Riau

Pemimpin Redaksi

Drs. Agus Sri Danardana, M.Hum.

Dewan Redaksi

Dessy Wahyuni, Raja Rachmawati,
Zainal Abidin, Sarmianti, Devi Fauziyah Ma'rifat,
Noezafri Amar, Marnetti, Ahmad Nawari,

Penyunting Ahli

Dr. Hasan Alwi
Prof. Dr. Dendy Sugono
Prof. Dr. Hasnah Faizah A.R., M.Hum.
Dr. Junaidi

Alamat Redaksi

Balai Bahasa Provinsi Riau
Jalan Binawidya, Kompleks Universitas Riau, Panam, Pekanbaru 28293
Telepon/Faksimile (0761) 65930 dan 589452
Pos-el: jurnalmadahriau@gmail.com

Pengantar Redaksi

Pembaca yang budiman, kini *Madah* hadir kembali dengan terbitan kesebelas mengetengahkan sejumlah tulisan tentang kebahasaan dan kesastraan yang sedang berkembang saat ini. Edisi April 2015 ini (Volume 6, Nomor 1) memuat 10 tulisan (4 tulisan tentang bahasa, 6 tulisan tentang sastra).

Tulisan tentang kebahasaan ditulis Zainal Abidin (Balai Bahasa Provinsi Riau), Riani (Balai Bahasa Daerah Istimewa Yogyakarta), Yulita Fitriana (Balai Bahasa Provinsi Riau), dan Roveneldo (Kantor Bahasa Provinsi Lampung). Sementara itu, tulisan tentang kesastraan ditulis oleh Marlina (Balai Bahasa Provinsi Riau), Ery Agus Kurnianto (Balai Bahasa Provinsi Sumatra Selatan), Yeni Maulina (Balai Bahasa Provinsi Riau), Sari Herleni (Balai Bahasa Provinsi Sumatra Selatan), Imelda (Balai Bahasa Provinsi Riau), dan Devi Fauziyah Ma'rifat (Balai Bahasa Provinsi Riau). Kami mengucapkan terima kasih kepada semua penulis yang telah mengajukan tulisan untuk edisi ini.

Pada kesempatan ini, kami juga mengucapkan terima kasih kepada tim Penyunting Ahli; Dr. Hasan Alwi; Prof. Dr. Dendy Sugono; Prof. Dr. Hasnah Faizah A.R., M.Hum.; dan Dr. Junaidi atas kerja sama yang diberikan sehingga *Madah* tampil lebih sempurna.

Demi perbaikan dan penyempurnaan tampilan *Madah* selanjutnya, kami mengharapkan saran dan masukan dari pembaca. Harapan kami, semoga *Madah* edisi ini bermanfaat bagi pembaca, berguna bagi penelitian sejenis, dan lebih jauh lagi, dapat berguna bagi perkembangan ilmu bahasa dan sastra di Indonesia.

Selamat membaca!

Pekanbaru, April 2015

Redaksi

KETERTINDASAN MELAYU DALAM CERPEN “SUKU POMPOG” KARYA FEDLI AZIS DAN CERPEN “RUMAH DI UJUNG KAMPUNG” KARYA HANG KAFRAWI	1
<i>Marlina</i>	
BUNYI /t/ DAN /k/: KARAKTERISTIK BAHASA BONAI ULAK PATIAN	13
<i>Zainal Abidin</i>	
REFLEKSI FALSAFAH AJARAN HIDUP MASYARAKAT JAWA DALAM PROSA LIRIK PENGAKUAN PARIYEM KARYA LINUS SURYADI	31
<i>Ery Agus Kurnianto</i>	
KEMAMPUAN MENULIS PARAGRAF PADA SISWA SEKOLAH DASAR KELAS V DI DIY	43
<i>Rjani</i>	
NILAI BUDAYA DALAM SYAIR ROKAN HILIR KARANGAN AHMAD DARMAWI	61
<i>Yeni Maulina</i>	
POLA DAN PEMBENTUKAN PERSAJAKAN SYAIR “SURAT KAPAL”	73
<i>Yulita Fitriana</i>	
“WEWE MERENTAS GUNUNG”: MITOLOGI MASYARAKAT BESEMAH SUMATERA SELATAN	83
<i>Sari Herleni</i>	
KORESPONDENSI BUNYI BAHASA LAMPUNG DIALEK TULANGBAWANG	91
<i>Roveneldo</i>	
PERBANDINGAN CERITA RAKYAT “SI KELINGKING” (JAMBI DAN BANGKA BELITUNG)	101
<i>Imelda</i>	
“MIMPI SYEKH AHMAD MAKAR” NASKAH MELAYU KAMPAR: KAJIAN FILOLOGI	113
<i>Devi Fauziyah Ma’rifat</i>	

madah Jurnal Ilmiah Bahasa dan Sastra	Vol. 6	No. 1	Hal. 1—122	Pekanbaru April 2015	ISSN 2086-6038
--	--------	-------	------------	----------------------------	----------------

The keywords written on every abstract are the words that represent the main concept of the paper. The following abstracts compilation is allowed to be copied without permission of the author/publisher.

Marlina (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Ketertindasan Melayu dalam Cerpen ‘Suku Pompong’ Karya Fedli Azis dan Cerpen ‘Rumah di Ujung Kampung’ Karya Hang Kafrawi”

Madah, Vol. 6, p. 1—12

Reading short stories “Suku Pompong” (Pompong Tribe) and “Rumah di Ujung Kampung” (House at the End of the Village) is like reading a historical reality that is happening on the ground of Riau Malay. The exploitation of forest resources on a large scale in recent decades in Riau Province has changed the land use of the area of intact forest into plantation area. The exploitation process causes friction in the community. The friction is eventually lead to conflict between communities and plantation companies. Their struggle to resolve conflicts and maintain their ancestral land, the strength of the company that has the license to the land and sadness when the public finally has always been on the losing side. This study objected to describe the objective reality of the Malay community in terms of land conversion, the communal land into plantations and reality of imaginative literature contained in the short stories “Suku Pompong” dan “Rumah di Ujung Kampung”. This study applied the sociology of literature approach, while the sociological approach to literature is a literary approach that specializes in reviewing literature by considering the social aspects. Based on these approaches, it can be concluded that short stories Suku Pompong and Rumah di Ujung Jalan are short stories that raised the reality of the Malay community.

Keywords: *short stories, historical reality, Riau Malay*

Zainal Abidin (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Bunyi /t/ dan /k/: Karakteristik Bahasa Bonai Ulak Patian”

Madah, Vol. 6, p. 13—30

The research regarding the phonology of Bonai language has not much done. This causes lack of knowledge about the characteristic of Bonai language, especially Ulak Patian, dialect. Hence, it is important to do the research that aim to describe the specific characteristic of Bonai Language, Ulak Patian dialect. By applying descriptive qualitative method, the data of utterances of the remote indigenous community of Bonai was collected by using conversation and listen method. The technique used is recording and taking notes.. After recording and taking notes, the data was analyzed by making classification, transcription and conclusion. The result of this research shows that the retroplex sounds /t/, /k/, and /g/ are the characteristic of bahasa Bonai, Ulak Patian dialect as the variation of the sound /t/ dan /n/, /k/, dan /ŋ/ Pasang Padang and Bonai dialects.

Keywords: *sound, characteristic, Bonai, Ulak Patian*

Ery Agus Kurnianto (Balai Bahasa Provinsi Sumatra Selatan)

“Refleksi Falsafah Ajaran Hidup Masyarakat Jawa dalam Prosa Lirik *Pengakuan Pariyem* Karya Linus Suryadi”

Madah, Vol. 6, p. 31—42

Philosophy of life came up due to the existence of culture that believed and upheld by people who own them. The Javanese philosophy existed in the culture that are believed by the Javanese community. The philosophy of Javanese community actualized in the characters in the novel Pengakuan Pariyem. The character in the novel Pengakuan Pariyem is one of the symbols of people who still uphold the existing culture in their society, that is Javanese. The study of sociology of literature was used to analyze novel Pengakuan Pariyem. Literature is a direct mirror of various social structures, kindship, and others. Therefore, it is the task of sociology of literature to correlate fictional characters and situations created by the author of the historical circumstances of its origins. The purpose of this study is to describe the value of Javanese philosophy of life contained in Unen-Unen in novel Pengakuan Pariyem written by Linus Suryadi. This study used a qualitative design. The results of the research showed that there are three basic principles which used as a basis of Javanese philosophy found in novels Pengakuan Pariyem. These three principles are (1) awareness in divinity, (2) awareness in universality, and (3) the awareness of human civilization.

Keywords: *teaching philosophy of life, culture, Javanese community*

Riani (Balai Bahasa Daerah Istimewa Yogyakarta)

“Kemampuan Menulis Paragraf Pada Siswa Sekolah Dasar Kelas V di DIY”

Madah, Vol. 6, p. 43—60

This study is a qualitative study on 5th grade of primary student's competency to write a paragraph. This study aims to describe how the 5th grade students' ability in writing paragraphs. Qualitative method and purposive sampling data collection are used in this study. The research data is student narrative paragraph from five primary schools in Daerah Istimewa Yogyakarta. The student paragraph is classified and then analyzed based on the theory and requirement of good paragraphs. The result of analysis shows that students are able to write narrative paragraph by telling his/her life experience, such as independence day. Besides, students are also able to write paragraph by regarding its coherence and cohesion. However, students still have some difficulties in making a good paragraph, for example, (1) capital letter is still used in all paragraph; (3) more than one main idea is used in a paragraph; (4) the use of conjunction is less precise; etc.

Keywords: *writing skills, narrative paragraph, purposive sampling*

Yeni Maulina (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Nilai Budaya dalam Syair Rokan Hilir Karangan Ahmad Darmawi”

Madah, Vol. 6, p. 61—72

This study closely motivated by the existence and the diversity of cultural values found in literary works. One of the old literary works that has cultural value is poetry (syair). Syair Rokan Hilir written by Ahmad Namawi obtained a descriptive overview of the cultural values include values of faith, gratitude, respecting each other, helping each other, keeping honors, leadership, deliberation, fairness, and politeness.

Keywords: *poetry, cultural values, national character building*

Yulita Fitriana (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Pola dan Pembentukan Persajakan Syair ‘Surat Kapal’”

Madah, Vol. 6, p. 73—81

The poem “Surat Kapal” that exists in the society of Indragiri Hulu, Riau has various pattern of poetry. In this research, the issue raised is how about the pattern and the way to construct the poetry of “Surat Kapal”. The aim of this research is to identify the pattern and the way how to construct the poem. Theory used is the structuralism theory that see a literary work as a structure. This research is descriptive qualitative. The data used is the secondary data that taken from books and poems that written by readers in “Surat Kapal”. Through this research, it is known that the formation of this poem is carried out by 1) word choice (diction) and the word choice that has similar end phoneme, 2) syllables repetition or the same words, 3) the conversion of sentence structure, 4) code mixing in another language (Indonesian language and regional language), 5) the removal of letters, and 6) the addition -nya (-nye) and -k.

Keywords: *pattern, the formation, poetry, poem “Surat Kapal”*

Sari Herleni (Balai Bahasa Provinsi Sumatra Selatan)

“Wewe Merentas Gunung’: Mitologi Masyarakat Besemah Sumatera Selatan”

Madah, Vol. 6, p. 83—90

This study is based on the assumption that by reading literary works, we can enjoy a culture of a society. By discussing the elements of mythology stories “Wewe Merentas Gunung”, it is expected to be able to understand what the source of mythology of the story is. It includes four elements of understanding such as the types, characters, functions, and methods of telling the story. The result of the study showed that the source of mythology of the environment of Besemah society itself is hilly. This kind of mythology is a myth that the story is considered really existed by the community, even it is considered to be the taboo matter. The main character is Wewe while the subordinate characters are the old brother and the middle brother. Mythology has functions as moral controlling and as reminder something and the method of story telling is narrative, the story telling is expressed by the author completely.

Keywords: *types, character, functions, methods of story telling*

Roveneldo (Kantor Bahasa Provinsi Lampung)

“Korespondensi Bunyi Bahasa Lampung Dialek Tulangbawang”

Madah, Vol. 6, p. 91—99

This research discusses the differences of vowel correspondences, vowel, and consonant variations of Tulangbawang dialect of Lampung language in six research areas. The data collecting technique was conducted by applying dialectology method. Moreover, this research used the list of questions that listed in Swadesh’s basic vocabularies. The result showed that there are differences in the linguistic elements in Lampung language which include the differences in phonology, morphology, and lexicon. In the phonological differences, it was found that there are one vowel correspondence, eleven vowel variations, and twenty three consonant variations. In general, vowel correspondence lies in the end of words, and the tendency of occurring is found in the research area 1, 3, 4, and 5. All research areas always have similarities but there are various changes for each correspondence in research area number six. In the morphological differences, there are differences in the form of suffixes namely correspondences. Besides, there are some lexical differences found in the six research areas.

Keywords: *vowel correspondence, vowel variation, consonant variation*

Imelda (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Perbandingan Cerita Rakyat ‘Si Kelingking’ (Jambi Dan Bangka Belitung)”

Madah, Vol. 6, p. 101—112

This research is carried out due to the assumption that many folklores have similarities and differences in some different areas. Hence, it is important to compare the similarities and the differences in other to explore the theme, the plot, the story endings, the characters, and the backgrounds of the stories. In this research, the writer chose one of the folklore which titled “Si Kelingking” that existed in Jambi Province and Riau Province. The result of the research about the comparison of “Si Kelingking” story shows that there are similarities in intrinsic elements that researched by applying structural approach. Meanwhile, there are differences in characters and backgrounds in the stories for the comparison of the two folklores with the same titles.

Keywords : *similarities, comparison, and folklore*

Devi Fauziyah Ma’rifat (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Mimpi Syekh Ahmad Makar’ Naskah Melayu Kampar: Kajian Filologi”

Madah, Vol. 6, p. 113—120

The manuscript is a cultural heritage of a past history of a community in the form of handwriting. Reviewing the manuscript could be an interesting matter, especially as a handwriting that has kept various expressions of culture and thought of past culture heritage, and it contains historical elements. As a concrete object, a script is the object of a research for various fields of science, among others: philology, history, archaeology, codicology, and paleography. Each codex contains cultural values, but its form does not appear explicitly, so in order to recognize, it is necessary to carry out a gradual and accurate research. Hence, it is necessary to understand and to recognize seriously the concept of cultural value. The goal is that the concept is not only known as an understanding, but also can be used as guidelines to understand the culture of the people in the past. The purpose of this research is to create a critical issue that can be understood by a wider audience and present the themes contained in the manuscript of “Mimpi Syekh Ahmad Makar”. It is hoped that the readers can take the wisdom or philosophy contained in the manuscript.

Keywords: *manuscript, cultural heritage, philology research*

Kata kunci pada setiap abstrak merupakan konsep utama dalam setiap karya tulis. Kumpulan abstrak berikut ini dapat digandakan tanpa izin dari penulis/penerbit.

Marlina (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Ketertindasan Melayu dalam Cerpen ‘Suku Pompong’ Karya Fedli Azis dan Cerpen ‘Rumah di Ujung Kampung’ Karya Hang Kafrawi”

Madah, Vol. 6, hal. 1—12

Membaca cerpen “Suku Pompong” dan cerpen “Rumah di Ujung Kampung” seperti membaca sebuah realita sejarah yang terjadi di tanah Melayu Riau. Eksploitasi sumber daya hutan secara besar-besaran pada beberapa dekade terakhir di Provinsi Riau telah mengubah tata guna lahan dari kawasan hutan yang utuh menjadi kawasan perkebunan. Proses eksploitasi tersebut menimbulkan gesekan-gesekan dalam masyarakat. Gesekan-gesekan inilah yang akhirnya menimbulkan konflik antara masyarakat dengan pihak perusahaan perkebunan. Perjuangan masyarakat dalam menyelesaikan konflik dan mempertahankan tanah leluhur mereka, kekuatan pihak perusahaan yang memiliki surat izin atas tanah tersebut, dan kesedihan ketika masyarakat akhirnya selalu berada di pihak yang kalah. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan realitas objektif masyarakat Melayu Riau dalam hal alih fungsi lahan, dari lahan tanah ulayat menjadi lahan perkebunan, dan realitas imajinatif sastra yang terdapat dalam cerpen “Suku Pompong” dan cerpen “Rumah di Ujung Kampung”. Penelitian ini menggunakan pendekatan sosiologi sastra, yaitu suatu pendekatan sastra yang mengkhususkan diri dalam menelaah karya sastra dengan mempertimbangkan segi-segi sosial kemasyarakatan. Dari pendekatan tersebut dapat diambil kesimpulan bahwa cerpen “Suku Pompong” dan cerpen “Rumah di Ujung Kampung” memang merupakan cerpen yang mengangkat realitas masyarakat Melayu Riau.

Kata Kunci: cerpen, realitas sejarah, Melayu Riau

Zainal Abidin (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Bunyi /t/ dan /k/: Karakteristik Bahasa Bonai Ulak Patian”

Madah, Vol. 6, hal. 13—30

Penelitian mengenai fonologi bahasa Bonai belum banyak dilakukan. Hal tersebut menyebabkan kurangnya pengetahuan akan karakteristik bahasa Bonai, khususnya dialek Ulak Patian. Oleh karena itu, perlu dilakukan penelitian yang bertujuan mendeskripsikan ciri khas bahasa Bonai dialek Ulak Patian. Dengan menggunakan metode deskriptif kualitatif, data berupa tuturan dari komunitas adat terpencil Bonai dikumpulkan dengan metode cakap dan simak. Teknik yang dipakai adalah teknik rekam dan catat. Setelah melakukan perekaman dan pencatatan, data dianalisis dengan pentranskripsian, pengklasifikasian, dan pengambilan simpulan. Dari penelitian ini disimpulkan bahwa bunyi retropleks /t/, /k/, dan /g/ merupakan karakteristik bahasa Bonai dialek Ulak Patian sebagai varian dari bunyi /t/ dan /n/, /k/, dan /ŋ/ dialek Pasang padang dan Bonai.

Kata kunci: bunyi, karakteristik, Bonai, Ulak Patian

Ery Agus Kurnianto (Balai Bahasa Provinsi Sumatra Selatan)

“Refleksi Falsafah Ajaran Hidup Masyarakat Jawa dalam Prosa Lirik *Pengakuan Pariyem* Karya Linus Suryadi”

Madah, Vol. 6, hal. 31—42

Falsafah hidup lahir karena adanya kultur atau budaya yang diyakini dan dijunjung tinggi masyarakat yang memilikinya. Falsafah hidup Jawa lahir dari kultur atau budaya yang diyakini oleh masyarakat Jawa. Falsafah hidup masyarakat Jawa teraktualisasi dalam figur tokoh-tokoh dalam novel *Pengakuan Pariyem*. Tokoh-tokoh dalam novel *Pengakuan Pariyem* adalah salah satu simbol manusia yang masih menjunjung tinggi kultur yang ada dalam masyarakatnya, yaitu Jawa. Kajian sosiologi sastra digunakan untuk menganalisis novel *Pengakuan Pariyem*. Sastra merupakan cermin langsung dari pelbagai struktur sosial, hubungan kekeluargaan, dan lain-lain. Oleh sebab itu, di sini tugas sosiologi sastra menghubungkan tokoh-tokoh khayali dan situasi ciptaan pengarang dengan keadaan sejarah asal-usulnya. Tujuan dari penelitian ini untuk mendeskripsikan nilai falsafah hidup Jawa yang terdapat dalam unen-unen pada novel *Pengakuan Pariyem* karya Linus Suryadi. Penelitian ini menggunakan rancangan kualitatif. Hasil penelitian adalah ada tiga asas dasar yang dijadikan landasan dalam falsafah Jawa yang ditemukan dalam novel *Pengakuan Pariyem*. Ketiga asas itu adalah (1) kesadaran dalam berketuhanan, (2) kesadaran dalam berkesemestaan, dan (3) kesadaran dalam berkeberadaban manusia.

Kata kunci: falsafah ajaran hidup, budaya, masyarakat Jawa

Riani (Balai Bahasa Daerah Istimewa Yogyakarta)

“Kemampuan Menulis Paragraf Pada Siswa Sekolah Dasar Kelas V di DIY”

Madah, Vol. 6, hal. 43—60

Penelitian ini adalah penelitian kualitatif tentang kemampuan menulis paragraf pada siswa kelas V. Penelitian ini bertujuan mendeskripsikan bagaimana kemampuan siswa kelas V dalam menulis paragraf. Metode kualitatif dan pengambilan data secara *purposif sampling* digunakan dalam penelitian ini. Data penelitian ini berupa paragraf naratif karangan siswa dari lima sekolah dasar di Daerah Istimewa Yogyakarta. Data karangan siswa tersebut diklasifikasikan dan kemudian dianalisis berdasarkan teori dan syarat paragraf yang baik. Dari hasil analisis diketahui bahwa siswa telah dapat menulis paragraf naratif dengan menceritakan pengalamannya, misalnya hari kemerdekaan. Selain itu, siswa juga telah dapat menulis paragraf dengan memerhatikan kohesi dan koherensinya. Meskipun demikian, masih ditemukan kesalahan dalam menulis paragraf yang baik, misalnya (1) jenis huruf kapital masih digunakan dalam seluruh paragraf; (2) lebih dari satu gagasan utama digunakan dalam satu paragraf; (3) penggunaan kata hubung kurang tepat; dan lain-lain.

Kata kunci: kemampuan menulis, naratif paragraf, *purposif sampling*

Yeni Maulina (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Nilai Budaya dalam Syair Rokan Hilir Karangan Ahmad Darmawi”

Madah, Vol. 6, hal. 61—72

Penelitian ini erat dilatarbelakangi oleh keberadaan dan keberagaman nilai-nilai budaya yang terdapat pada karya sastra. Salah satu karya sastra lama yang mengandung nilai budaya adalah syair. Dalam syair Rokan Hilir yang ditulis oleh Ahmad Darmawi diperoleh gambaran secara deskriptif tentang nilai-nilai budaya sebagai upaya pembangunan karakter bangsa. Nilai-nilai budaya tersebut mencakup nilai keimanan, syukur nikmat, menghargai, tolong-menolong, menjaga kehormatan, jiwa kepemimpinan, musyawarah, keadilan, dan kesopanan.

Kata kunci: syair, nilai budaya, pembangunan karakter bangsa

Yulita Fitriana (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Pola dan Pembentukan Persajakan Syair ‘Surat Kapal’”

Madah, Vol. 6, hal. 73—81

Syair “Surat Kapal” yang hidup di dalam masyarakat Indragiri Hulu, Riau, memiliki persajakan yang polanya bermacam-macam. Di dalam penelitian ini, masalah yang diangkat adalah berbagai pola dan cara pembentukan persajakan syair “Surat Kapal” tersebut. Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui pola dan cara pembentukan persajakan syair “Surat Kapal” itu. Teori yang dipergunakan adalah teori strukturalisme yang melihat sebuah karya sebagai sebuah struktur. Penelitian ini bersifat kualitatif-deskriptif. Data yang dipergunakan adalah data sekunder, yaitu data yang didapatkan dari buku dan catatan yang ditulis oleh penyair “Surat Kapal”. Melalui penelitian ini diketahui bahwa pembentukan persajakan dilakukan dengan cara 1) pemilihan kata (diksi) dan pemilihan kata yang berfonem akhir mirip, 2) pengulangan suku kata atau kata yang sama, 3) pengubahan struktur kalimat, 4) campur kode ke bahasa lain (bahasa Indonesia atau bahasa daerah), 5) penghilangan huruf, dan 6) penambahan *-nya* (*-nye*) dan *-k*.

Kata kunci: pola, pembentukan, persajakan, syair “Surat Kapal”

Sari Herleni (Balai Bahasa Provinsi Sumatra Selatan)

“Wewe Merentas Gunung’: Mitologi Masyarakat Besemah Sumatera Selatan”

Madah, Vol. 6, hal. 83—90

Penelitian ini dilandasi anggapan bahwa dengan membaca karya sastra kita dapat menikmati kebudayaan dari suatu masyarakat. Dengan membahas unsur mitologi cerita “Wewe Merentas Gunung” diharapkan dapat mampu memahami apa yang menjadi sumber mitologi dan meliputi empat unsur pemahaman yaitu jenis, tokoh, fungsi, dan cara penyampaian. Dari hasil penelitian ditemukan bahwa sumber mitologi Masyarakat Besemah adalah dari lingkungannya sendiri yaitu perbukitan. Jenis mitologi adalah mite yaitu cerita ini dianggap benar-benar ada oleh masyarakat pendukungnya bahkan dianggap tabu. Tokoh utama adalah Wewe sedangkan tokoh bawahan adalah kakak tua dan kakak tengah. Fungsi mitologi adalah sebagai pengendali moral dan pengingat sesuatu dan cara penyampaian bersifat naratif yaitu penyampaian cerita diungkapkan oleh pengarang sepenuhnya.

Kata kunci: Jenis, tokoh, fungsi, cara penyampaian

Roveneldo (Kantor Bahasa Provinsi Lampung)

“Korespondensi Bunyi Bahasa Lampung Dialek Tulangbawang”

Madah, Vol. 6, hal. 91—99

Penelitian ini membahas perbedaan korespondensi vokal, variasi vokal, dan variasi konsonan dalam bahasa Lampung dialek Tulangbawang di 6 titik pengamatan. Pengambilan data dilakukan dengan menggunakan metode dialektologi. Selain itu, penelitian ini menggunakan daftar pertanyaan yang digunakan pada 200 kosakata dasar swadesh. Ditemukan perbedaan unsur-unsur kebahasaan dalam bahasa Lampung yang meliputi perbedaan; fonologi, morfologi, dan leksikon. Perbedaan fonologi ditemukan satu korespondensi vokal, sebelas variasi vokal, dan dua puluh tiga variasi konsonan. Umumnya korespondensi vokal posisi akhir kata, ada kecendrungan pada daerah titik pengamatan 1, 3, 4, dan 5. Kesemua itu selalu memiliki kesamaan walaupun pada enam daerah titik pengamatan memiliki perubahan yang berbeda-beda untuk setiap korespondensi yang ditemukan. Dalam perbedaan morfologi terdapat perbedaan bentuk sufiks yang berupa korespondensi. Selain itu, perbedaan leksikon cukup banyak ditemukan pada enam titik daerah pengamatan.

Kata kunci: korespondensi vokal, variasi vokal, dan variasi konsonan

Imelda (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Perbandingan Cerita Rakyat ‘Si Kelingking’ (Jambi Dan Bangka Belitung)”

Madah, Vol. 6, hal. 101—112

Penelitian ini dilakukan karena diasumsikan banyak cerita rakyat memiliki persamaan dan perbedaan pada beberapa daerah yang berbeda. Oleh karena itu, peneliti memandang perlu membandingkan cerita rakyat yang sama pada daerah yang berbeda untuk menemukan tema, alur, akhir cerita, watak dan tokoh, serta latar cerita rakyat tersebut. Pada penelitian ini, panulis mengambil cerita rakyat “Si Kelingking” dari Provinsi Jambi dan Provinsi Bangka Belitung. Hasil penelitian mengenai perbandingan cerita rakyat “Si Kelingking” ini menunjukkan bahwa terdapat persamaan unsur intrinsik yang dibahas dengan pendekatan struktural. Sementara untuk perbandingan kedua cerita rakyat dengan judul yang sama terdapat perbedaan tokoh dan latar dalam cerita.

Kata Kunci: persamaan, perbandingan dan cerita rakyat

Devi Fauziyah Ma’rifat (Balai Bahasa Provinsi Riau)

“Mimpi Syekh Ahmad Makar’ Naskah Melayu Kampar: Kajian Filologi”

Madah, Vol. 6, hal. 113—120

Naskah adalah warisan budaya dari sejarah masyarakat masa lampau berupa tulisan tangan. Mengkaji naskah dapat menjadi suatu hal yang menarik, khususnya sebagai bahan tulisan tangan yang menyimpan berbagai ungkapan rasa dan pikiran hasil budaya masa lampau, serta mengandung unsur historis. Sebagai benda konkret, naskah merupakan objek penelitian bagi berbagai bidang ilmu pengetahuan, antara lain: filologi, sejarah, arkeologi, kodikologi, dan paleografi. Setiap naskah kuno mengandung nilai budaya, tetapi wujudnya tidak tampil secara eksplisit, sehingga untuk mengenalinya diperlukan suatu penelitian yang bertahap dan cermat. Oleh karena itu, perlu memahami dan mengenal sungguh-sungguh konsep nilai budaya tersebut. Tujuannya agar konsep itu bukan saja diketahui sebagai suatu pengertian, tapi juga dapat dijadikan pedoman untuk memahami kebudayaan masyarakat masa lampau. Tujuan penelitian ini adalah membuat edisi kritis yang dapat dipahami oleh pembaca yang lebih luas dan menyajikan tema yang terkandung dalam naskah “Mimpi Syekh Ahmad Makar” dengan harapan pembaca dapat mengambil hikmah yang terkandung di dalamnya.

Kata kunci: naskah, warisan budaya, kajian filologi